

Traduction de l'original



Manuel d'utilisation

Hot Vario



REMARQUES CONCERNANT CE MODE D'EMPLOI

Le présent mode d'emploi s'applique aux appareils encastrables ou autonomes de type **Hot Vario**, toutes versions confondues au niveau de la construction spéciale.

Les possibilités illustrées dans le présent mode d'emploi représentent la plupart des versions. Avec une construction spéciale, beaucoup d'autres versions de nos produits sont possibles.

REMARQUE

Veillez tenir compte des éventuelles fiches complémentaires jointes à ce mode d'emploi et de la déclaration de conformité !

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à vous adresser à notre service client.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE MONTAGE

Copyright © 2023, AKE Ausseer Kälte- und Edelstahltechnik GmbH

Tous droits réservés.

Cette documentation est une traduction de l'original.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, enregistrée, ou envoyée ou publiée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de la société AKE GmbH.

Document : BA_Hot Vario_24A
Révision : 24A
Début de validité : Janvier 2024
Documentnr. : TD-AKE-00001311

TABLE DES MATIÈRES

1	GÉNÉRALITÉS ET SÉCURITÉ.....	5
1.1	PRÉFACE	5
1.2	NOTES DE VERSION.....	6
1.3	CHAMP D'APPLICATION.....	6
1.4	GARANTIE ET RESPONSABILITÉ.....	7
1.5	FABRICANT/ASSISTANCE	8
1.5.1	AUTRES COORDONNÉES EN CAS DE QUESTIONS/DEMANDES DE RÉPARATION	8
1.6	SYMBOLES ET TERMES DE SIGNALISATION UTILISÉS	9
1.7	IDENTIFICATION.....	10
1.8	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	11
1.9	UTILISATION CONFORME.....	12
1.9.1	RECOMMANDATIONS DU FABRICANT.....	12
1.10	MAUVAISE UTILISATION RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE	13
1.11	PUBLIC CIBLE ET CONNAISSANCES PRÉALABLES	13
1.12	INFORMATIONS NÉCESSAIRES (UE) 2019/2015.....	13
1.13	RISQUES RÉSIDUELS.....	14
1.14	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE	15
1.15	TRANSPORT ET EMBALLAGE.....	16
1.16	ÉLIMINATION.....	17
2	TECHNIQUE.....	18
2.1	CONSIGNES DE TECHNIQUE DE CHAUFFAGE.....	18
2.2	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	19
2.3	CONSIGNES DE SÉCURITÉ APPOSÉES SUR L'APPAREIL.....	20
2.3.1	CONSIGNES ÉLECTRIQUES.....	20
2.4	INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	21
2.4.1	DÉBALLER L'APPAREIL.....	21
2.4.2	INDICATIONS CONCERNANT LE SITE D'INSTALLATION.....	21
2.4.3	MONTAGE DE L'APPAREIL.....	22
2.4.4	OUTIL NÉCESSAIRE	22
2.4.5	ASSEMBLAGE DU MODULE.....	23
2.5	ACCÈS AUX DOCUMENTS/VIDÉOS	24
3	FONCTIONNEMENT ET COMMANDE.....	26
3.1	MISE EN SERVICE INITIALE	26

01 GÉNÉRALITÉS ET SÉCURITÉ

3.2	CHARGEMENT DE L'APPAREIL/SEUIL DE CHARGEMENT	26
3.3	UTILISATION DE L'APPAREIL	27
3.3.1	CONFIGURATION DES TOUCHES	27
3.4	RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE.....	29
3.5	DYSFONCTIONNEMENT ET CAUSE.....	30
3.6	AFFICHAGES DE L'ÉTAT ET MESSAGES D'ERREUR APPARAISSANT À L'ÉCRAN	31
3.6.1	MESSAGES ET ALARMES.....	31
4	NETTOYAGE/MAINTENANCE/ENTRETIEN.....	33
4.1	NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	33
4.1.1	FRÉQUENCE DE NETTOYAGE.....	33
4.1.2	PRODUIT DE NETTOYAGE.....	34
4.2	CONSIGNES DE MAINTENANCE.....	34
4.3	FRÉQUENCE DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN.....	35
4.4	ACHAT DE PIÈCES DE RECHANGE.....	35
5	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	36

1 GÉNÉRALITÉS ET SÉCURITÉ

1.1 PRÉFACE

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'un de nos appareils. Ce produit répond aux exigences techniques les plus élevées tout en garantissant un grand confort d'utilisation adapté à la pratique.

Avec votre appareil, vous disposez d'un produit à la pointe du progrès technique en matière de sécurité de fonctionnement pour le personnel de mise en service, l'opérateur et l'utilisateur.

En cas d'utilisation incorrecte ou non conforme, l'appareil peut être source de dangers. Nous attirons l'attention sur les dangers au [chapitre 1](#), ainsi que dans l'ensemble du document sous la forme de consignes de sécurité.

Les consignes de sécurité et instructions figurant dans le présent document doivent être respectées ! Toutes les personnes qui montent, mettent en service et utilisent l'appareil doivent avoir accès à ce document, l'avoir lu et l'avoir compris.

Notre appareil exige un montage, une mise en service, une utilisation et un entretien corrects. Tout non-respect des points susmentionnés peut entraîner des exclusions de garantie, de responsabilité du fait des produits, mais aussi des dommages et des défauts de sécurité.

Faites en sorte que le présent document reste toujours complet et parfaitement lisible. Au besoin, réclamez-le immédiatement à votre fournisseur ou à l'exploitant, ou téléchargez-le sur le site Web du fabricant à l'adresse www.idealake.at.

REMARQUE

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux défauts techniques ou de technique d'impression présents dans le présent document. De même, il décline toute responsabilité quant aux dommages résultant directement ou indirectement de la livraison, de la prestation ou de l'utilisation de ce document.

REMARQUE

Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques et la conception dans le cadre d'une amélioration continue du produit.

REMARQUE

Veuillez tenir compte des éventuelles fiches complémentaires jointes à ce mode d'emploi et de la déclaration de conformité correspondante !
Pour plus d'informations, contactez le fabricant !

1.2 NOTES DE VERSION

Version :	Création :	Remarques :
23A	01/2023	Version traduite de la description originale en allemand.
24A	01/2024	Révision du mode d'emploi (commande, accessoires)

1.3 CHAMP D'APPLICATION

Ce mode d'emploi concerne les modèles suivants, ainsi que les modèles spéciaux à rajouter :

Désignation du modèle :

Série **Hot Vario** aaa-bbb

Abréviations :

aaa : nombre compris entre 50 et 200 (largeur de l'appareil) ou vide

bbb : numéro de 1 à 4 (nombre de modules) ou nombre compris entre 50 et 200 (hauteur de l'appareil) ou vide

REMARQUE

Les dimensions et indications de poids des appareils dépendent de la commande et varient en fonction des demandes. Pour obtenir des informations plus précises, adressez-vous à l'exploitant, à votre fournisseur ou à notre assistance (voir le [chapitre 1.5](#)).

REMARQUE

Attention : au moins deux personnes sont nécessaires pour soulever l'appareil et au moins quatre à partir d'une certaine taille et d'un certain poids (>60 kg). Pour le montage, faites appel à une autre personne qui vous guidera.

1.4 GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

Nos conditions générales de vente ou les conditions de paiement et de livraison propres au client s'appliquent. Toute demande de garantie ou de responsabilité concernant des blessures ou dommages matériels est impossible si elle est due à une ou à plusieurs des raisons suivantes :

- Utilisation non conforme de l'appareil ;
- Dommages survenus lors du transport ;
- Exploitation de l'appareil alors que certains de ses composants de sécurité sont défectueux ou que certains composants de sécurité n'ont pas été installés correctement et ne sont pas opérationnels ;
- Non-respect des consignes de ce mode d'emploi concernant l'installation, la mise en service, l'exploitation, la maintenance et le montage corrects de l'appareil ;
- Modifications mécaniques ou techniques apportées à l'appareil sans autorisation ;
- Défaut de maintenance des pièces d'exploitation et d'usure ;
- Réparations réalisées sans autorisation ;
- Utilisation de produits de nettoyage agressifs ou irritants ;
- Catastrophe naturelle ou cas de force majeure ;

En outre, sont exclus de la responsabilité :

- Bris de verre ;
- Défaillance de composants en plastique, de joints ou de moyens d'éclairage ;
- Tout dommage dont il est avéré qu'il résulte d'un réglage erroné de la commande de chaud par une personne non qualifiée ;
- Dommages ou dysfonctionnements survenus du fait d'erreurs commises au moment du réassemblage de l'appareil après un nettoyage, une intervention de maintenance ou une opération d'entretien.

REMARQUE

Tout non-respect des consignes indiquées peut entraîner l'annulation de la garantie !

REMARQUE

Si des dysfonctionnements surviennent, arrêtez l'appareil et contactez immédiatement votre fournisseur ou le fabricant.

1.5 FABRICANT/ASSISTANCE

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter votre fournisseur ou le fabricant :

AKE Ausseer Kälte- und Edelstahltechnik GmbH

Pichl 66

A-8984 Bad Mitterndorf, Autriche

Tél. : +43 3624 21100 - 0

Fax : +43 3624 21100 - 33

E-mail : office@ake.at

Site Web : www.ideal-ake.at



REMARQUE

Lorsque vous contactez l'assistance, ayez le numéro de série de votre appareil à disposition. Celui-ci se trouve sur la plaque signalétique ou sur le panneau « Contrôlé par AKE » (voir le [chapitre 1.7](#)).

1.5.1 AUTRES COORDONNÉES EN CAS DE QUESTIONS/DEMANDES DE RÉPARATION

Assistance technique (téléphone)	+43 3624 21100 - 0
Assistance technique (e-mail)	office@ake.at
Commandes/pièces de rechange (e-mail)	webshop@ake.at
Boutique en ligne/pièces de rechange (catalogue en ligne)	https://shop.ideal-ake.at/ersatzteilshop/
Durée minimale de garantie :	Voir le contrat/AGB AKE

1.6 SYMBOLES ET TERMES DE SIGNALISATION UTILISÉS



DANGER

Danger de mort imminent pour les personnes

Une consigne de sécurité accompagnée du terme de signalisation **DANGER** indique un danger imminent pour la vie et la santé des personnes. Tout non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des dommages graves voire mortels.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures (graves) et éventuellement de dommages matériels supplémentaires

Une consigne de sécurité accompagnée du terme de signalisation **AVERTISSEMENT** indique une situation de danger pour la santé des personnes. Tout non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves.



PRUDENCE

Risque de blessures (légères) et éventuellement de dommages matériels supplémentaires

Une consigne de sécurité accompagnée du terme de signalisation **PRUDENCE** indique une situation de danger possible. Tout non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures mineures ou légères.

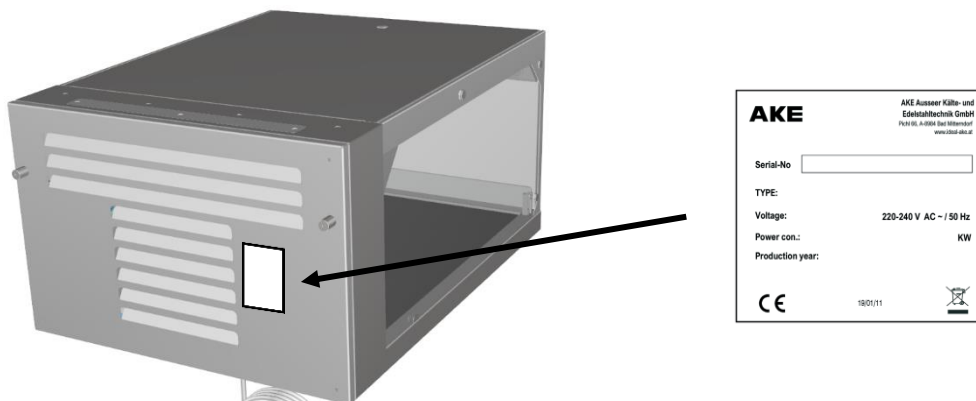
REMARQUE

La présence de ce symbole, accompagné de la mention Remarque, indique que des informations d'aide à l'installation, à l'exploitation ou à la maintenance et à la réparation sont disponibles. Tout non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des dommages matériels.

1.7 IDENTIFICATION

La plaque signalétique se trouve sur la paroi arrière de l'appareil.

On y trouve également des QR Codes qui permettent d'accéder au mode d'emploi et à d'autres documents utiles.



Représentation symbolique

En outre, l'appareil est identifié par la marque de certification AKE. Celle-ci est apposée à proximité de la plaque signalétique.



Représentation symbolique

REMARQUE

Vous trouverez au [chapitre 2.2](#) les spécifications techniques générales. Du fait de la diversité des modèles, d'autres données techniques sont indiquées sur la plaque signalétique ou dans les spécifications de la commande.

1.8 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

En règle générale, les dispositions de sécurité et obligations suivantes s'appliquent lors de l'utilisation de l'appareil :

- Les couvercles pourvus d'avertissements ne doivent être ouverts que par un personnel spécialisé et autorisé.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé au moyen d'un jet d'eau.
- Les couvercles et dispositifs de protection ne doivent pas être retirés. Sinon, il existe un risque de blessures.
- La commande ne doit être ouverte que par un personnel spécialisé et autorisé.
- Les flux d'air à proximité de l'appareil, dus à des ventilations installées de manière non conforme (par exemple, climatiseurs) ou à des courants d'air, doivent être évités afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
- La température ambiante ne doit pas dépasser +25 °C et l'humidité relative ambiante ne doit pas dépasser 60 %.
- L'appareil ne convient pas à une exploitation dans les entrées ou à l'extérieur.
- L'appareil doit être protégé des rayons directs du soleil.
- Les produits destinés à la présentation doivent être préchauffés et insérés avec une température à cœur d'au moins +75 à +85 °C (selon le produit).
- Les objets tranchants ne doivent pas rester en vrac dans l'appareil. Sinon, il existe un risque de blessures.
- Toutes les structures en verre doivent être manipulées avec le soin nécessaire afin d'éviter les blessures dues au bris de verre.
- Les composants et matériaux ne doivent être remplacés que par des pièces d'origine.
- Ne stockez pas de produits inflammables ou explosifs dans l'appareil ou à proximité.
- Lors du montage ou de l'installation, l'appareil doit être doté de suffisamment de revêtements pour empêcher tout contact avec des pièces sous tension (selon le modèle).
- L'environnement de montage (lieu d'installation) doit être conçu de manière stable afin de résister aux contraintes de l'appareil.
- Tous les revêtements qui sont montés lors du montage ne doivent pas pouvoir être retirés sans outils.
- Après le nettoyage, la maintenance ou l'entretien, l'appareil doit être inspecté afin de vérifier l'absence de connexions desserrées, de points de cisaillement ou de dommages. Les défauts constatés doivent être éliminés immédiatement !
- L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins étrangères à l'entreprise !
- Il est interdit de pousser ou de déplacer les appareils (pendant leur fonctionnement). Les appareils doivent être soulevés en vue de leur transport ou de leur déplacement.
- En ce qui concerne les aliments emballés, veillez à ce qu'ils soient à une distance suffisante des émetteurs de chaleur (chaleur d'appoint) : il existe un risque d'incendie.
- N'utilisez que des matériaux d'emballage adaptés.
- Faites attention aux surfaces brûlantes de l'appareil du fait du risque de brûlures : en effet, ces surfaces restent brûlantes pendant un certain temps après l'arrêt de l'appareil.
- S'il existe un risque de brûlure lors du prélèvement du produit, utiliser un appareil de prélèvement adapté (par exemple, une pince).
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la tension électrique prédéfinie (voir les spécifications de la commande, la plaque signalétique).

REMARQUE

Les modifications techniques apportées à l'appareil ne doivent être réalisées que par un personnel spécialisé et autorisé ! Cette consigne vaut en particulier pour les travaux réalisés sur la technique de chauffage, l'installation électrique et la mécanique.

Toute modification doit être autorisée par votre fournisseur ou le fabricant !

01 GÉNÉRALITÉS ET SÉCURITÉ

1.9 UTILISATION CONFORME

Les appareils ont spécialement été conçus pour être utilisés dans les comptoirs alimentaires et de distribution, ainsi que pour être montés en tant qu'appareil autonome ou également en tant qu'appareils multiples (par exemple, tour d'appareil). Ils permettent de maintenir au chaud et de présenter des produits alimentaires emballés (jusqu'à une température à cœur d'env. 70 °C, selon le produit alimentaire inséré, l'emballage et des conditions ambiantes) à des températures réglables jusqu'à max. 95 °C de température de l'air (température à l'ouverture de soufflage) dans le compartiment des produits. Les appareils servent uniquement à maintenir les aliments au chaud, et non à les réchauffer ou à les cuire. Ils ne sont pas non plus destinés à la conservation en masse des aliments.

- Seuls des emballages adaptés peuvent être utilisés pour l'insertion des produits. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au fabricant.
- Le voile d'air chaud ne doit pas être entravé/interrompu/encombré de produits.
- Veillez à ce que la hauteur maximale de remplissage du compartiment des produits soit de 150 mm (mesurée à partir de la plaque en verre noir → fond).
- N'insérez que des marchandises préchauffées dans le compartiment des produits.
- Si des ingrédients froids et chauds sont associés, par exemple dans des hamburgers, des variations de température peuvent se produire dans le produit : la température à cœur prescrite peut alors ne plus être atteinte.
- Il revient à l'exploitant de garantir un stockage correct des produits.

1.9.1 RECOMMANDATIONS DU FABRICANT

- Les aliments qui se dessèchent rapidement (par exemple, les produits de boulangerie cuits au four, les baguettes, etc.) ne doivent pas être conservés plus de 2 heures à compter de leur insertion.
- En cas d'utilisation d'accessoires en option (présentoirs à snacks, etc.), il convient de n'insérer que des produits pour lesquels des températures de maintien au chaud trop élevées ne sont pas prescrites.
- La température ambiante optimale de fonctionnement se situe entre +18 et +20 °C. Plus la température ambiante est basse, plus la température du compartiment des produits peut l'être.

Avant le démarrage et l'arrêt, assurez-vous des éléments suivants :

Les appareils doivent être utilisés lorsqu'ils sont complets. L'appareil est un appareil encastrable ou à monter en saillie qui doit être entièrement fermé ou encastré sur tous les côtés. La stabilité de l'appareil doit être garantie et tout basculement doit être évité par un montage correct réalisé conformément au [chapitre 2.4](#).

Pour économiser de l'énergie, nous recommandons d'arrêter les appareils lorsqu'ils ne sont pas utilisés (sans aliments) en dehors des heures de fonctionnement. Avant d'alimenter les appareils, attendez que la température souhaitée soit atteinte.

REMARQUE

Toutes les spécifications du fabricant doivent impérativement être respectées. Parmi ces spécifications, citons la température ambiante, la nature de l'environnement de montage, ainsi que les raccords à utiliser.

L'utilisation conforme implique également de respecter les instructions de montage et d'exploitation, ainsi que les conditions d'inspection et de maintenance. Toute autre utilisation nécessite l'accord écrit du fabricant.

Toute utilisation non conforme peut mettre en danger des personnes et endommager l'appareil.

Le réglage de la température du domaine des produits s'effectue au moyen d'un élément de commande qui ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris la documentation correspondante. En cas d'arrêt ou de mise hors service de l'appareil, les points mentionnés au [chapitre 1.8](#) doivent être respectés.

En outre, tout droit de responsabilité et de garantie est exclus en cas de non-respect des prescriptions d'utilisation conforme. L'appareil ne doit être utilisé que dans les conditions d'exploitation prescrites dans le mode d'emploi.

1.10 MAUVAISE UTILISATION RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

L'appareil ne doit pas être utilisé de la manière suivante :

- Il n'est pas conçu pour réchauffer ou cuire des aliments. L'appareil ne doit être rempli qu'avec des aliments emballés présentant la température à cœur prescrite (de +75 à +85 °C, selon le produit alimentaire inséré).
- Seuls des emballages adaptés peuvent être utilisés. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au fabricant.
- En dehors de la plage de températures indiquée (température ambiante et température du produit), il n'est pas possible d'exploiter l'appareil en toute sécurité.
- Aucune fente d'aération ne doit être obstruée ou recouverte. Les aliments ne doivent ni toucher les parois de l'appareil, ni bloquer le flux d'air (des deux côtés).
- L'appareil ne doit pas être exploité à l'extérieur des bâtiments. Protégez l'appareil des rayons directs du soleil et des intempéries, notamment de la pluie, etc.
- Les appareils ne doivent pas être utilisés comme aide à la montée ou comme support.

1.11 PUBLIC CIBLE ET CONNAISSANCES PRÉALABLES

Cette documentation est destinée au personnel d'exploitation dans le domaine de la restauration (par exemple : chaînes d'hôtels, restaurants, catering), ainsi qu'au personnel de montage. L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel formé, déterminé par l'exploitant.

Veillez à ce que le personnel d'exploitation remplissent les conditions préalables suivantes :

- Les opérateurs ne doivent pas avoir de problèmes de vue. En effet, ils doivent pouvoir lire sans problème les consignes de sécurité qui apparaissent sur l'appareil et les consignes qui figurent dans la documentation.
- La lecture et la compréhension de cette documentation constituent une condition préalable. Les prescriptions actuellement en vigueur en matière de sécurité au travail et de prévention des accidents doivent être respectées.
- Seul un personnel instruit est autorisé à exploiter et à nettoyer l'appareil. Seul un personnel compétent et autorisé par le fabricant est habilité à réaliser des travaux de maintenance et de réparation.
- Respectez impérativement les dispositions légales et techniques de sécurité en vigueur sur votre site.

Pour acquérir les connaissances nécessaires à l'utilisation de l'appareil, l'exploitant doit prendre les mesures suivantes :

- Formation aux produits
- Formation régulière à la sécurité

1.12 INFORMATIONS NÉCESSAIRES (UE) 2019/2015

Les indications mentionnées répondent aux exigences d'information de l'ordonnance (UE) 2019/2015 – Annexe V.2. :

Les produits répertoriés au [chapitre 1.3](#) contiennent les sources lumineuses suivantes :

Lampes à LED (2 050 K) : Classe d'efficacité énergétique G

Lampes à LED (2 700 K) : Classe d'efficacité énergétique F

01 GÉNÉRALITÉS ET SÉCURITÉ

1.13 RISQUES RÉSIDUELS

Même en apportant un soin maximal à la construction et à la conception des appareils et en tenant compte de tous les aspects relatifs à la sécurité, il peut subsister des risques résiduels qui ont été évalués au moyen d'une évaluation des risques. Ce chapitre répertorie tous les risques résiduels et les consignes de sécurité figurant dans l'évaluation des risques.



DANGER

Danger dû à la présence de tension électrique sur les composants conducteurs.

Les travaux de nettoyage, de montage, de mise en service, de démontage et de réparation des composants électriques ne peuvent être réalisés que par un personnel spécialisé et formé, lorsque l'appareil est hors tension. Pour ce faire, débrancher l'appareil et l'isoler du secteur au niveau de tous les pôles.



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures lors de l'installation des appareils

Lors de l'installation des appareils, faites attention au risque d'écrasement, y compris pour les tiers. Le levage manuel des appareils nécessite au moins 2 personnes (selon la taille de l'appareil). Ces personnes doivent être suffisamment fortes pour pouvoir porter les appareils. Il est interdit de pousser ou de déplacer les appareils ! S'il y a lieu, faites appel à une autre personne qui vous guidera. Lors des opérations de montage et de chargement, portez des gants de protection et des chaussures de sécurité.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement et de chute d'objets lors de la manipulation/de l'ajustement/du positionnement de composants lourds.

Lorsque vous manipulez des objets lourds, faites attention aux risques potentiels d'écrasement, y compris pour des tiers. Utilisez si possible vos deux mains lorsque vous manipulez des objets lourds. S'il y a lieu, faites appel à une autre personne qui vous aidera. Des gants de protection et chaussures de sécurité doivent impérativement être portés lors de la manipulation/de l'ajustement/du positionnement de composants lourds.



AVERTISSEMENT

Divers dangers lors de l'élimination des composants endommagés

Lorsque vous éliminez des composants endommagés, portez des gants de protection. Éliminez les composants endommagés de manière conforme et respectueuse de l'environnement. Les lois propres à chaque pays doivent être respectées.



AVERTISSEMENT

Risques électriques

Veillez à ce que le câble de raccordement au réseau des appareils ne soit pas endommagé. En cas d'endommagement, il doit être remplacé par un personnel spécialisé et autorisé afin d'éviter tout danger.



AVERTISSEMENT

Risque de basculement sur un sol irrégulier ou instable

Le soubassement/sol dans ou sur lequel l'appareil est monté doit présenter une stabilité suffisante pour pouvoir le soutenir durablement.



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement et de chute de pièces lors du déplacement de l'appareil

En cas de manipulation de l'appareil, faites attention aux pièces mobiles telles que les portes, les vitres, etc. Cette précaution vaut en particulier pour les grandes versions de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures sur les éléments chauffants ou parois intérieures du compartiment des produits

Arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 45 minutes avant de débuter les opérations de nettoyage.



PRUDENCE

Risque de choc sur les appareils lors des opérations de montage, de nettoyage et d'entretien

Faites attention aux éventuels risques de chocs sur l'appareil.

1.14 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Lors de l'ensemble des opérations de montage, de démontage et de maintenance, les équipements de protection suivants doivent être portés :



Lors des opérations de montage et de chargement, portez des chaussures de sécurité.



Lors des opérations de montage et de chargement, portez des gants de protection.



Lorsque vous éliminez des composants endommagés, portez des lunettes de protection.



Lors des opérations de montage, de levage et de chargement, portez un casque de protection.

REMARQUE

Lors du nettoyage de l'appareil, portez l'équipement de protection adapté, prescrit par le fabricant du produit de nettoyage utilisé.

1.15 TRANSPORT ET EMBALLAGE

REMARQUE

Tous les appareils doivent être transportés et entreposés uniquement dans leur position d'utilisation (à l'horizontale). Toutes les consignes de sécurité du [chapitre 1.8](#) doivent être respectées.

Le type d'emballage dépend de l'offre et est appliqué au cas par cas selon l'accord. Par défaut, les appareils sont transportés dans un revêtement en bois. Ce revêtement protège les appareils des gros dommages. Les composants en verre sont en outre enveloppés de matériau d'emballage. À l'intérieur de ce revêtement en bois, toutes les pièces sont positionnées et collées de manière à assurer la sécurité du transport.

**AVERTISSEMENT****Risque de chute d'objets et de charges suspendues lors du transport des appareils et de leurs composants**

Utilisez des moyens d'arrimage ou de serrage présentant des dimensions suffisantes. Lors de l'arrimage du chargement, veillez à respecter les dispositions autorisées pour le véhicule. Les réglementations routières légales propres à chaque pays doivent être respectées. Les moyens de levage utilisés, par exemple les chariots élévateurs, doivent présenter des dimensions suffisantes. Lors des opérations de levage, veillez à ce qu'aucun tiers ne se trouve sous des charges transportées en hauteur. L'appareil ne doit être transporté que debout (en position d'utilisation).

**AVERTISSEMENT****Risque d'écrasement sur des composants fixes (murs, autres machines) lors du positionnement des appareils et risque d'écrasement entre la palette et le sol lors de la dépose**

Toute personne, ainsi que vous-même devez vous tenir à l'écart de la zone de danger. S'il y a lieu, faites appel à une autre personne qui vous guidera. Lors de la dépose des appareils, faites attention au risque d'écrasement pour les tiers. Lors des opérations de montage et de chargement, portez des gants de protection, des chaussures de sécurité et un casque de protection.

**AVERTISSEMENT****Risque de chute d'objets lors du levage et du déballage des appareils**

Lors du retrait du revêtement en bois, soyez conscient des dangers potentiels liés au repliement des pièces en bois. S'il y a lieu, faites appel à une autre personne qui vous aidera. L'appareil doit être soulevé au moyen d'un dispositif de levage adapté, par exemple un chariot élévateur. Le levage manuel des appareils nécessite au moins deux personnes (selon la taille de l'appareil). Ces personnes doivent être suffisamment fortes. Lors des opérations de montage et de chargement, portez des gants de protection, des chaussures de sécurité et un casque de protection.

En cas de retour, l'appareil doit être emballé dans son emballage d'origine ou dans un emballage équivalent convenant au transport. En outre, l'appareil doit être livré inutilisé, non endommagé et complet. Le retour doit être mandaté et pris en charge par le client. Vous trouverez des informations sur l'élimination conforme du matériel d'emballage au [chapitre 1.16](#).

REMARQUE

Tous les appareils doivent être transportés et entreposés uniquement dans leur position d'utilisation (à l'horizontale). Pour pouvoir retracer les dommages survenus lors du chargement, du transport et du déchargement, tous les appareils sont équipés d'un « Shockwatch ® 2 ». Cet outil permet de déterminer à quel point de la chaîne d'approvisionnement un produit a été endommagé afin de clarifier les dommages causés lors du transport. Les informations relatives au concept ShockWatch ® peuvent être obtenues sur le site Web.

1.16 ÉLIMINATION



AVERTISSEMENT

Divers dangers lors de l'élimination des composants endommagés

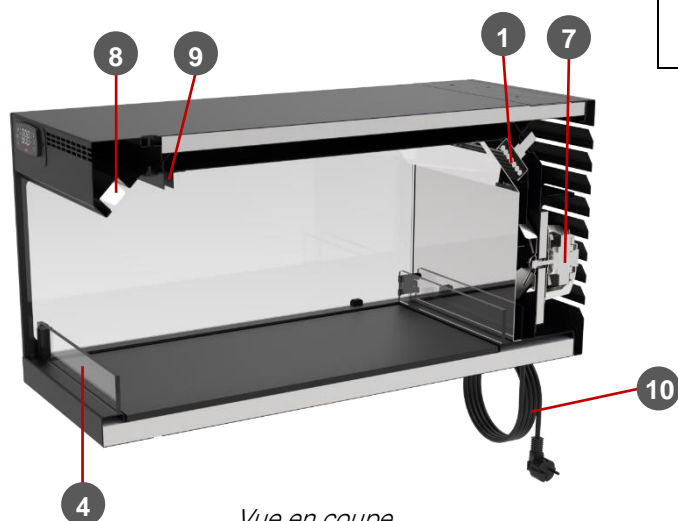
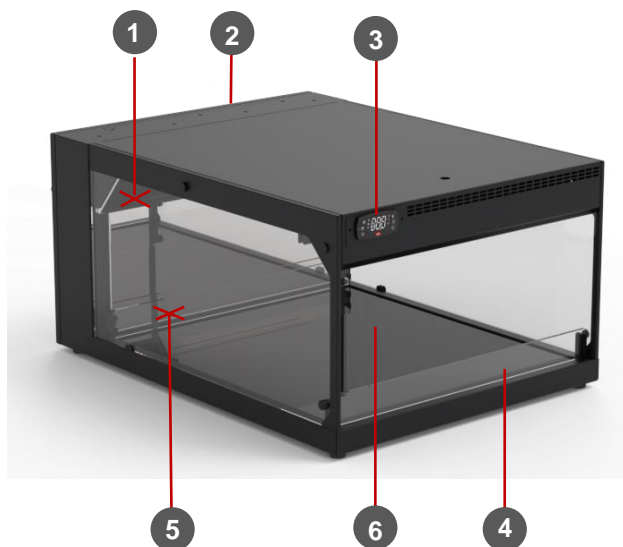
Lorsque vous éliminez des composants endommagés, portez des gants de protection. Éliminez les composants endommagés de manière conforme et respectueuse de l'environnement. Les lois propres à chaque pays doivent être respectées.

REMARQUE



Veillez noter que certains composants de l'appareil sont des composants électroniques. Une élimination par les services publics responsables de l'élimination des déchets n'est donc pas possible. Vérifiez vos obligations conformément aux dispositions nationales DEEE. Une élimination triée est obligatoire dans tous les cas. Cela vaut également pour les emballages, les films, le verre, les matières plastiques, etc.

2 TECHNIQUE

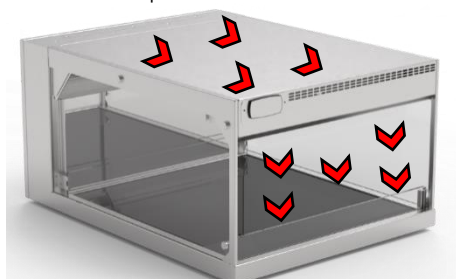


Vue en coupe

N°	DÉNOMINATION
1	Corps de rayonnement chauffant (monté de manière non visible)
2	Tôle de recouvrement (montage multiple)
3	Unité de commande
4	Verre déflecteur avant
5	Verre déflecteur arrière
6	Plaque en verre noir
7	Zone de la paroi arrière : - Ventilateur - Transformateur à LED - Connexion pour câble secteur
8	Éclairage à LED
9	Ouverture de sortie d'air avec verre déflecteur
10	Câble de raccordement au secteur
-	Socle avec pieds ajustables (non représentés, accessoires en option)
-	Kit de montage « tour de modules » (non représenté)

2.1 CONSIGNES DE TECHNIQUE DE CHAUFFAGE

Un corps de rayonnement chauffant produit la chaleur nécessaire, qui est transportée dans le compartiment des produits par un flux d'air à travers le puits d'aération situé en haut. L'air doit pouvoir circuler sans entrave.



Représentation symbolique

**AVERTISSEMENT****Surfaces chaudes (vitres, couvercles, composants d'appareils)**

Sous l'effet de la circulation, certains composants environnants deviennent très chauds et peuvent provoquer des blessures (brûlures) en cas de contact sans équipement de protection adapté.

2.2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Classe de protection	Classe de protection I Mise à la terre	IEC 60335-2-49
Données de puissance	Par module : ~0,73 kW ; 220-240 VCA ; ~ 50 Hz	
Dimensions des appareils	Hot Vario : 56 x 79 x 39 cm (l x P x H) Hot Vario 2 (variante de table) : 56 x 79 x 77 cm (l x P x H) Hot Vario 3 (avec socle) : 56 x 79 x 166 cm (l x P x H) Hot Vario 4 (avec socle) : 56 x 79 x 204 cm (l x P x H)	
Poids	Hot Vario : env. 50 kg Hot Vario 2 (variante de table) : env. 100 kg Hot Vario 3 (avec socle) : env. 165 kg Hot Vario 4 (avec socle) : env. 215 kg	
Indications de niveau sonore	< 70 dB(A) (appareils fermés)	IEC 60335-1 IEC 60335-2-49
Matériaux	<ul style="list-style-type: none"> ● Acier inoxydable <ul style="list-style-type: none"> ○ 1,4301 ○ 1,4016 	
Composants des fournisseurs	<ul style="list-style-type: none"> ● Unité de commande ● Éclairage (à LED) ● Ventilateur ● Émetteur de chaleur ● Verre ● Conduites électriques et matériaux de montage (câbles, tyrops, etc.) 	
Matériau isolant	Matériau isolant résistant à la chaleur : Tapis en INSULFRAX®	
Verre	<ul style="list-style-type: none"> ● Verre de sécurité trempé (6 mm, 8 mm) ● Verre isolant (16 mm) 	NF EN 12150-2:2004

REMARQUE

Au vu de la qualité et de la durabilité des matériaux utilisés et des composants, l'appareil présente une grande longévité s'il fait l'objet d'un entretien et d'une maintenance réguliers.

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ APPOSÉES SUR L'APPAREIL

Des consignes de sécurité sont apposées sur l'appareil. Celles-ci doivent être respectées en toutes circonstances. Si les marquages de sécurité s'estompent avec le temps ou sont endommagés au cours de la durée de vie de l'appareil, ils doivent être remplacés immédiatement par des autocollants neufs. Un contrôle doit être réalisé régulièrement par l'exploitant afin de s'assurer de leur lisibilité et de leur intégrité.

Pictogramme	Description	Pictogramme	Description
	Avertissement mettant en garde concernant un danger électrique		Avertissement mettant en garde concernant les surfaces brûlantes
	Classe de protection I Mise à la terre		

2.3.1 CONSIGNES ÉLECTRIQUES

À la livraison, tous les appareils sont entièrement équipés électriquement et testés.



DANGER

Danger dû à la présence de tension électrique sur les composants conducteurs

Le raccordement électrique doit être réalisé par un personnel spécialisé et autorisé. Il doit être conforme aux normes, prescriptions et dispositions de sécurité en vigueur.

Raccordement de l'appareil

Les appareils sont livrés en standard avec un câble d'alimentation de 3 mètre de long, doté d'une fiche de contact de protection.

L'appareil est raccordé à un réseau de courant alternatif d'une tension nominale de 230 V et d'une fréquence de 50 Hz. Chaque conduite d'alimentation électrique doit être protégée par un fusible de 16 A (caractéristique de déclenchement C).

Les raccordements électriques suivants doivent être assurés en permanence par l'exploitant :

Appareils avec 230 V 50 Hz (monophasés) : 1 x 16 A

Possibilité de déconnexion du secteur

La prise (sur laquelle l'appareil est raccordé au secteur) doit être facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil du secteur si nécessaire (par exemple, nettoyage, travaux de maintenance). Si un câblage direct est utilisé, il doit être possible de déconnecter l'appareil du secteur si nécessaire.



DANGER

Danger dû à la présence de tension électrique sur les composants conducteurs

La tension et la fréquence du secteur doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique. Il est interdit d'effectuer le raccordement avec une autre tension, un autre type de courant ou une autre fréquence. Les prescriptions de sécurité locales en vigueur doivent être respectées.

Le fabricant de l'appareil décline toute responsabilité quant aux dommages causés par un raccordement non conforme.

2.4 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Les appareils Hot Vario peuvent être montés sur le lieu de destination dans différentes versions, en tant que module individuel sur des comptoirs de distribution jusqu'à la « tour chauffante WT ». Il est possible de superposer jusqu'à 4 modules.

Un module individuel est entièrement assemblé à la livraison et doit être raccordé au secteur au moyen du câble d'alimentation fourni.

Les modules individuels doivent être montés conformément à l'utilisation prévue.



Représentation symbolique

REMARQUE

Les données de raccordement nécessaires figurent au [chapitre 2.3.1](#) « Consignes électriques ». Elles doivent impérativement être respectées pour garantir un fonctionnement correct.

2.4.1 DÉBALLER L'APPAREIL

Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé lors du transport et notez les dommages/défauts constatés sur les documents d'acceptation du transporteur et sur votre formulaire. Faites confirmer les éventuels dommages.

REMARQUE

Pour pouvoir retracer les dommages survenus lors du chargement, du transport et du déchargement, tous les appareils sont équipés de ce que l'on appelle un « Shockwatch®2 ». Cet outil permet de déterminer à quel point de la chaîne d'approvisionnement un produit a été endommagé afin de clarifier les dommages causés lors du transport. Les informations relatives au concept ShockWatch® peuvent être obtenues auprès du fabricant.

Si les dommages ne sont visibles qu'après déballage, vous êtes tenu de les signaler immédiatement par écrit. Il est conseillé de prévenir au préalable votre fournisseur par téléphone. Le retrait de l'emballage de transport nécessite :

Au moins deux personnes (selon la taille du modèle)	Visseuse sans fil avec insert d'embout correspondant ou tournevis	Outil de coupe (par exemple, lames)
---	---	-------------------------------------

REMARQUE

Si vous ne signalez pas les dommages dus au transport dans les délais impartis, votre demande de dommages-intérêts (conformément aux conditions générales) ne sera pas prise en compte.

2.4.2 INDICATIONS CONCERNANT LE SITE D'INSTALLATION

Toutes les exigences indiquées dans le [chapitre 1.8](#) concernant le site d'installation doivent être respectées afin de garantir un fonctionnement efficace et sûr de l'appareil.

REMARQUE

Une installation correcte et un fonctionnement impeccable constituent des conditions préalables à la mise en service de l'appareil. L'installation doit être conforme aux prescriptions électriques, de sécurité et sanitaires locaux.



AVERTISSEMENT

Risque de basculement de l'appareil sur un sol irrégulier et instable

Veillez à ce que l'appareil soit installé sur un sol plan et suffisamment stable. Sinon, l'appareil risque de basculer ou certaines de ses pièces peuvent tomber.

2.4.3 MONTAGE DE L'APPAREIL

Il revient au personnel de montage de veiller à la stabilité ou au maintien de l'appareil. Veillez à ce que le lieu de montage soit préparé conformément aux indications techniques. Lors du montage, protégez les surfaces de l'appareil et du soubassement contre tout dommage.

Les installations de l'appareil ne doivent être effectuées que par un personnel spécialisé. Les installations électriques ne doivent être effectuées que par un personnel spécialisé et autorisé. Pendant le montage, vous devez veiller à disposer du personnel et des outils adaptés afin d'éviter les dommages et les blessures.

2.4.4 OUTIL NÉCESSAIRE

Outil nécessaire selon la variante de l'appareil !

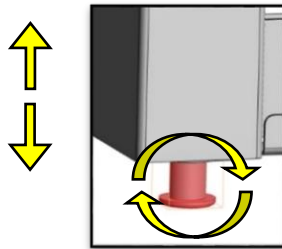
Jeu de clés Allen	Tournevis (vis à fente/vis cruciforme/vis Torx)	Niveau à bulle
Jeu de clés à pipe (1/4 de pouce)	Jeu de clés plates	

Avant de débiter le montage, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Il est impératif d'effectuer une formation technique à la sécurité et aux processus avec les collaborateurs/monteurs/opérateurs.
- Vérifiez que les appareils sont complets.
- Vérifiez chaque appareil à la recherche d'éventuels dommages (liés au transport).
- Choisissez un lieu de montage adapté.
- Pour le montage, faites appel à une autre personne qui vous aidera.

Lorsque l'appareil est positionné avec un socle, les points suivants doivent être respectés ou appliqués :

- Le support/sol doit pouvoir supporter la charge de l'appareil et présenter la stabilité nécessaire !
- L'accès aux pieds ajustables doit être assuré → Les appareils doivent être mis à niveau (l'exploitant doit s'en assurer).



Représentation symbolique

REMARQUE

Le socle est équipé de pieds ajustables de mise à niveau. Ils permettent de régler l'appareil à l'horizontale absolue.

Une rotation dans la direction qui convient permet d'obtenir la hauteur souhaitée du pied ajustable. Pour ce faire, utilisez un outil adapté.

MONTAGE DE L'APPAREIL À UNE ALTITUDE DE PLUS DE 1 500 M

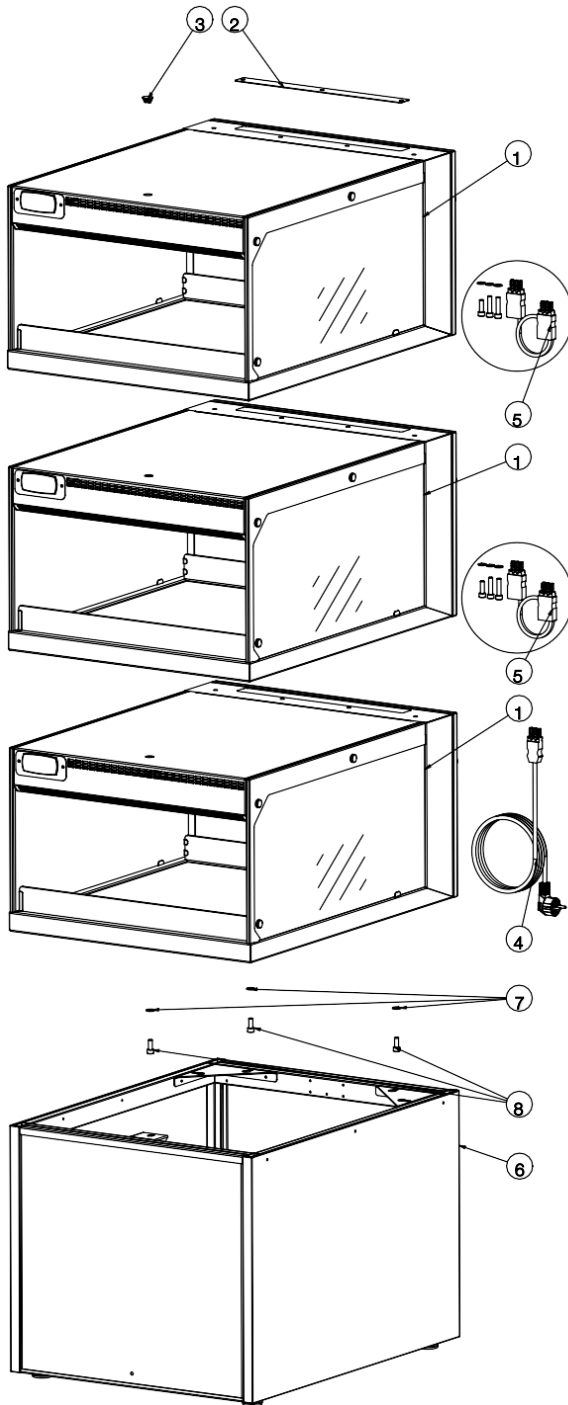
En cas d'utilisation à une altitude supérieure à 1 500 m, prévoir une décharge de pression pour le verre isolant afin d'éviter d'endommager la vitre ! Tous les verres isolants sont livrés en standard SANS décharge de pression. Pour plus d'informations, contactez votre partenaire de service/le fabricant.

REMARQUE

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages causés à l'appareil ou à ses composants (par exemple, bris de verre, etc.) en cas de montage incorrect ou de modifications supplémentaires nécessaires (par exemple, décharge de pression) en cas de paramètres environnementaux spécifiques de l'appareil.

2.4.5 ASSEMBLAGE DU MODULE

Étapes de montage de la tour Hot Vario avec l'exemple d'un module triple (avec socle) :



Représentation symbolique

N°	DÉNOMINATION
1	Module individuel Hot Vario
2	Tôle de recouvrement (montage multiple)
3	Bouchon d'obturation de trous Ø16 mm
4	Câble de raccordement de 3 mètres
5	Kit de montage (kit de connexion)
6	Socle
7	Rondelle d'écartement Ø8 mm
8	Vis M8x20
9	Câble de raccordement au secteur

Étapes de montage :

Étape 1 :

Démontage du revêtement arrière (paroi arrière) des modules (n° 1). **ATTENTION : Mettre l'appareil hors tension. Débrancher la prise.**

Étape 2 :

Le module le plus bas (n° 1) est vissé au socle (n° 6). Pour la fixation, utilisez les vis (n° 8) et les rondelles d'écartement (n° 7). Faites attention au sens de montage du socle : les trous de serrure sont positionnés à l'arrière du module le plus bas (n° 1).
Remarque : La tôle de recouvrement (n° 2) et le bouchon de tôle perforée (n° 3) des modules inférieurs doivent être retirés.

Étape 3 :

Selon la structure de montage, le câble d'alimentation est branché à l'arrière du module le plus bas.

Étape 4 :

Les modules (n° 1) sont vissés ensemble au moyen de vis et de rondelles d'écartement (n° 5).

Le câble de connexion (n° 5) doit être relié aux modules (n° 1) comme il se doit.

Étape 5 :

Fixation correcte du couvercle arrière sur chaque module.

REMARQUE

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages causés à l'appareil ou à ses composants (par exemple, bris de verre, etc.) en cas de montage incorrect. Pour plus d'informations sur le montage, consultez le [chapitre 2.5](#).

2.5 ACCÈS AUX DOCUMENTS/VIDÉOS

Pour plus d'informations, consultez la rubrique « Hot Vario » sur le site Web du fabricant :



Site Web : [Hot Vario](#)

Pour visionner d'autres vidéos utiles concernant le nettoyage et le montage, consultez :

Utilisation/chargement/nettoyage



WEB: [Hot Vario - Cleaning](#)

Montage des modules de l'appareil



Remarque : réservé à un personnel
spécialisé et autorisé !

WEB: [Hot Vario - Unit Connection](#)

Maintenance/réparation



Remarque : réservé à un personnel
spécialisé et autorisé !

WEB: [Hot Vario - Assembling](#)

Cette page a été volontairement laissée vide

3 FONCTIONNEMENT ET COMMANDE

Ce chapitre décrit la mise en service et l'utilisation correctes de l'appareil.

3.1 MISE EN SERVICE INITIALE

L'appareil est pré-nettoyé avant livraison. Pour autant, il est recommandé de nettoyer soigneusement l'appareil avec un produit de nettoyage adapté (voir le [chapitre 4.1.2](#)) avant la mise en service afin d'éliminer toute contamination.



DANGER

Danger dû à la présence de tension électrique sur les composants conducteurs

Avant la mise en service, vérifiez de nouveau que les raccordements de câbles et de l'alimentation électrique conviennent et sont bien serrés.

REMARQUE

Avant d'activer l'appareil avec le chargement, attendez que la température souhaitée soit atteinte.

3.2 CHARGEMENT DE L'APPAREIL/SEUIL DE CHARGEMENT

Alimentez l'appareil jusqu'à max. 150 mm au-dessus de la plaque en verre noir. Lorsque vous utilisez l'accessoire en question, veillez à ne pas dépasser le seuil de chargement.

Le produit inséré doit présenter une température à cœur d'au moins +75 à +85 °C (selon le produit).



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures lors du chargement de l'appareil

Lors du chargement ou du retrait des produits, veillez à ne pas entrer en contact direct avec les composants brûlants. Utilisez des outils adaptés (par exemple, pince, gants de protection, etc.).

REMARQUE

Respectez le seuil de chargement maximal. En cas de dépassement de ce seuil de chargement (remplissage excessif de l'appareil), il n'est plus possible de garantir un apport de chaleur optimal du produit inséré.

Le voile d'air chaud de l'appareil ne doit pas être entravé/interrompu par les produits stockés. Les fentes d'aération ne doivent pas être obstruées.

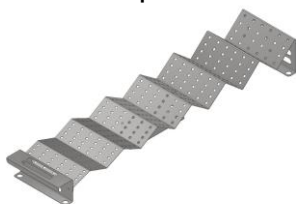
Les pertes de produit dues à un surremplissage ne sont pas à la charge du fabricant.

REMARQUE

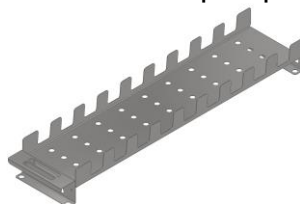
Chargement maximal du sol en verre noir : max. 15 kg (accessoires compris).

Les assiettes en céramique peuvent rayer les métaux revêtus par poudrage et les plaques de verre.

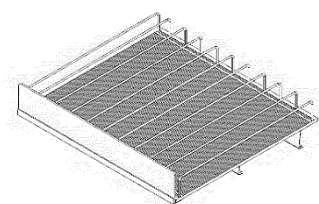
Pour une meilleure présentation du produit, des accessoires en option peuvent être utilisés :



Présentoirs à snacks



Support pour snacks



Glissière à produits (Flexroller)

Utilisation jusqu'à + 65°C/150°F max.

Pour plus d'informations sur les accessoires en option, veuillez contacter le fabricant ou consulter son site Web.

Il faut absolument faire attention à leurs conditions d'utilisation !

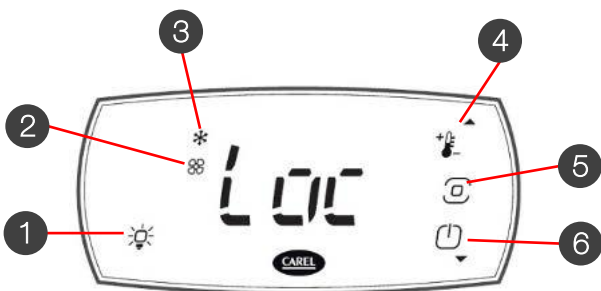
3.3 UTILISATION DE L'APPAREIL

3.3.1 CONFIGURATION DES TOUCHES

Le tableau suivant explique la configuration des touches et leur fonction. Des informations complémentaires apparaissent sur l'affichage numérique de la commande (voir le [chapitre 3.6](#)).

REMARQUE

Avant de charger des produits dans l'appareil, attendez que la température (réglée) souhaitée soit atteinte. La VALEUR DE CONSIGNE de température est toujours affichée à l'écran. Le temps de chauffage peut durer jusqu'à 40 min. selon la température.



Représentation symbolique

N°	DÉSIGNATION	FONCTION
1	Touche LUMIÈRE	Éclairage MARCHÉ/ARRÊT
2	LED du ventilateur	Affichage rouge = actif
3	Mode de chauffe	Affichage rouge = actif
4	Valeur de consigne Flèche vers le haut	-Augmenter la valeur -Déroulement du menu -Accès direct au réglage de la valeur de consigne
5	Touche Programme	<u>Actionnement bref</u> : -Accès à une partie du menu -Enregistrement de la valeur -Retour au code de paramètre <u>Actionnement long (3 s)</u> : -Accès au mode de programmation -Retour au niveau précédent
6	Touche MARCHÉ/ARRÊT Flèche vers le bas	MARCHÉ/ARRÊT - Appareil MARCHÉ -Réduction de la valeur -Déroulement du menu -Activer/désactiver l'appareil
-	Écran	Affichage pour la température de consigne Messages d'erreur

REMARQUE

Si rien ne s'affiche à l'écran, vérifiez si l'appareil est raccordé à l'alimentation électrique.

REMARQUE

L'appareil est livré avec ses propres instructions de programmation contenant des informations détaillées sur la manipulation. Les instructions qui y sont décrites doivent être suivies.

Le niveau de programmation n'est accessible qu'en saisissant un mot de passe. Mot de passe par défaut n°15.

REMARQUE

À la livraison, les fonctions « allumer/éteindre l'appareil », « changement de température » et « éclairage » sont activées en tant que commande de l'appareil → niveau utilisateur.

La programmation ne peut être effectuée qu'en saisissant le mot de passe de programmation.

3.3.1.1 MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL (CAREL)

Pour pouvoir allumer l'appareil, celui-ci doit être alimenté avec la tension nécessaire (voir [chapitre 2.3.1](#)).

- Appuyez sur le bouton de programme (n° 5) pendant 3 secondes pour déverrouiller le verrouillage de l'écran.
- Appuyez sur la fonction souhaitée sur l'écran (allumage de l'appareil, lumière, etc.).
- Réglez la température souhaitée (n° 4 et n° 6).



Carel Apps

Avec les applications CAREL (Controlla et Applica), la commande peut être configurée via un appareil mobile (smartphone, tablette) et une connexion BLE (Bluetooth Low Energy).

REMARQUE

Les informations disponibles sur le clavier et dans l'application APPLICA peuvent varier en fonction du niveau d'accès, du mot de passe et de la configuration des paramètres du fabricant.

REMARQUE

Une application CAREL distincte est disponible pour le niveau de l'utilisateur (CAREL Controlla). Avec cette application, seules les fonctions de l'appareil peuvent être contrôlées via des appareils.

3.4 RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La température intérieure est contrôlée par le biais de l'écran de commande de la régulation électronique de la température. Elle se trouve dans la partie supérieure du boîtier. La valeur de consigne de température réglée en usine est affichée à l'écran. La température souhaitée peut être réglée en maintenant la touche de programmation enfoncée et en appuyant simultanément sur la touche HAUT pour une température supérieure ou sur la touche BAS pour une température inférieure. La configuration précise des touches se trouve au [chapitre 3.3](#).

REMARQUE

La valeur de consigne (de température) réglée en usine est affichée à l'activation de l'appareil.

Une fois les paramètres de température modifiés, un certain temps est nécessaire pour que la température souhaitée soit atteinte dans l'appareil et se stabilise (il est recommandé de vérifier la température réglée avec un appareil de contrôle adapté). La température doit être réglée lors de l'installation par le fournisseur ou encore par le revendeur spécialisé. Au moment de choisir la température du compartiment des produits, faites attention au produit à insérer, ainsi qu'aux conditions ambiantes en présence sur site.



PRUDENCE

Toute modification apportée au réglage de la température peut entraîner la détérioration des produits placés dans l'appareil.

La température a été réglée en usine pour chaque appareil selon des exigences techniques prédéfinies de manière à garantir une conservation optimale des aliments. Ce réglage de la température peut être modifié en fonction des indications du produit inséré. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux valeurs de température mal réglées par l'opérateur, l'exploitant et les pertes de produits qui en résultent.

REMARQUE

L'appareil ne fonctionnera de manière impeccable que si les ouvertures d'admission et de retour d'air (verres déflecteurs) sont dégagées et que le voile d'air chaud n'est pas affecté.

REMARQUE

Réglez la température en fonction de votre produit. Une température trop élevée dessèche ou brûle le produit. Une température insuffisante entraîne le refroidissement et l'altération éventuelle du produit.



PRUDENCE

Distance des produits par rapport aux sources de chaleur

Dans la zone chaude, le produit stocké doit présenter une **distance minimale de 80 mm** par rapport à la chaleur d'appoint (émetteur de chaleur, émetteur à quartz) afin de ne pas risquer de brûler ou de se dessécher. Les récipients/emballages doivent être conçus pour résister à la température.

3.5 DYSFONCTIONNEMENT ET CAUSE

REMARQUE

Lorsque des dysfonctionnements surviennent, arrêtez l'appareil. Mettez-vous immédiatement en relation avec votre fournisseur ou le fabricant.

**AVERTISSEMENT****Risques liés aux travaux/manipulations sur l'appareil**

Certaines vérifications peuvent présenter un risque élevé (électrocution, etc.). Pour ces opérations, faire appel à un personnel spécialisé et autorisé !

Vérifiez les points répertoriés ci-dessous ou contactez votre fournisseur ou votre revendeur spécialisé si le problème persiste.

DÉFAILLANCE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	Alimentation électrique coupée.	Contrôler la position de la fiche de contact de protection (au niveau de la prise et du raccordement de l'appareil).
	Absence de tension au niveau de la prise.	Vérification afin de s'assurer que les fusibles (du circuit de commutation) sont intacts.
	Système électronique mal réglé ou écran noir.	Contacteur un spécialiste en entretien autorisé/l'assistance.
	Le commutateur de température excessive a coupé l'alimentation électrique.	Contacteur un spécialiste en entretien autorisé/l'assistance.
L'éclairage ne fonctionne pas.	Éclairage à LED non activé.	Activer l'éclairage (voir le chapitre 3.3).
	Éclairage ou raccordement de conduite défectueux.	Contacteur un spécialiste en entretien autorisé/l'assistance.
Les produits n'atteignent pas la température souhaitée.	L'appareil se trouve en mode chauffage.	Attendez que l'appareil ait atteint la température réglée. (env. 40 min.)
	Denrées alimentaires trop nombreuses/trop froides dans le compartiment des produits.	Retirer des produits et/ou les préchauffer.
	Température mal réglée.	Modification de la température de consigne (voir le chapitre 3.4).
	Perturbation causée par un courant d'air venu de l'extérieur.	Lieu d'installation sans courant d'air. Respecter les prescriptions du chap. 1.8.
	Dysfonctionnement de l'élément chauffant, appareil défectueux.	Contacteur un spécialiste en entretien autorisé/l'assistance.
	Température ambiante insuffisante dans la pièce.	Réglage de la climatisation. (Conditions ambiantes, voir le chapitre 1.8).
Le compartiment des produits ne chauffe pas. Impossible de régler la température.	Appareil pas activé.	Activer l'appareil.
	Commande/sonde ou fusible défectueux.	Contacteur un spécialiste en entretien autorisé/l'assistance.
Les plats sont trop chauds.	Niveau de température trop élevé.	Régler le niveau de température sur une valeur inférieure.
Les plats refroidissent.	Les denrées alimentaires placées dans l'appareil sont trop froides ou ne sont pas à la température souhaitée.	Vérifiez si les plats placés dans l'appareil présentent la température à cœur nécessaire (min. +75 °C). Contacteur un spécialiste en entretien autorisé/l'assistance.

REMARQUE

Le fabricant décline toute responsabilité concernant les produits perdus, même si l'appareil est encore sous garantie. Il est recommandé de contrôler techniquement la température de l'appareil tous les six mois.

3.6 AFFICHAGES DE L'ÉTAT ET MESSAGES D'ERREUR APPARAISSANT À L'ÉCRAN



DANGER

Danger dû à la présence de tension électrique sur les composants conducteurs

Avant tous les travaux de nettoyage, d'entretien et de maintenance, coupez l'alimentation électrique ! Pour ce faire, débrancher l'appareil et l'isoler du secteur au niveau de tous les pôles. Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par un personnel spécialisé et autorisé.

REMARQUE

Les tableaux mentionnés ne s'appliquent pas aux commandes spéciales (voir le mode d'emploi correspondant à la commande).

Respectez les consignes figurant dans les instructions de programmation correspondantes. Contactez votre fournisseur ou le fabricant.

3.6.1 MESSAGES ET ALARMES

Messages et affichages à l'écran qui informent l'utilisateur à propos des opérations de la commande (par exemple, ventilateur actif) ou de la confirmation des commandes au clavier.

ÉCRAN	DESCRIPTION
Ble	Bluetooth™ : la connexion est établie
Loc	Écran bloqué
ARRÊT	Mise à l'ARRÊT
MARCHE	Mise en MARCHE

Lorsqu'une alarme se produit, l'avertisseur sonore est activé et l'icône de service clignote. L'écran affiche le code d'alarme. L'avertisseur sonore s'arrête par n'importe quel actionnement de touche.

REMARQUE

Lorsque des dysfonctionnements surviennent, arrêtez l'appareil. Mettez-vous immédiatement en relation avec votre fournisseur ou le fabricant.

ÉCRAN	DESCRIPTION
CE	Erreur lors de l'écriture de la configuration
DA	Alarme temporisée par contact externe
EHI	Alarme de tension d'alimentation élevée
ELO	Alarme de faible tension d'alimentation
Etc	Erreur d'horloge
GHI	Alarme générale de seuil supérieur
GLO	Alarme générale de seuil inférieur
HA	Alarme HACCP
HALLO	Température élevée
IA	Alarme immédiate par contact externe
LO	Faible température
HI	Température élevée

ÉCRAN	DESCRIPTION
S1	Sonde de régulation
St	Valeur de consigne
AL	Seuil d'alarme de basse température
AH	Seuil d'alarme de température élevée

4 NETTOYAGE/MAINTENANCE/ENTRETIEN

Avant d'effectuer des travaux de nettoyage, arrêtez l'appareil et débranchez-le du secteur. Il est recommandé de procéder à un nettoyage quotidien à la fin de la journée de travail. Attendez que l'appareil ait refroidi.

4.1 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour assurer une présentation optimale des produits, un nettoyage quotidien doit être réalisé dans le respect des prescriptions sanitaires.



DANGER

Danger dû à la présence de tension électrique sur les composants conducteurs

Avant tous les travaux de nettoyage, coupez l'alimentation électrique ! Pour ce faire, débranchez l'appareil et l'isoler du secteur au niveau de tous les pôles.



AVERTISSEMENT

Danger de brûlures sur les surfaces brûlantes

Avant de débiter les travaux de nettoyage, laissez l'appareil refroidir complètement. Délai d'attente : env. 45 min.



AVERTISSEMENT

Risque de choc sur l'appareil lors des opérations de montage, de nettoyage et d'entretien

Faites attention aux éventuels risques de chocs sur l'appareil.

4.1.1 FRÉQUENCE DE NETTOYAGE

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil, il est recommandé de respecter les fréquences de nettoyage suivantes :

OPÉRATION DE NETTOYAGE	CHAQUE JOUR	CHAQUE SEMAINE	CHAQUE MOIS
Compartiment des produits (bouteilles en verre), accessoires en option	X		
Toutes les vitres	X		
Autres composants de l'appareil (socle, cadre, etc.)		X	

REMARQUE

L'intervalle de nettoyage peut varier selon le produit stocké et emballé.

Après le nettoyage, toutes les pièces doivent être rincées à l'eau claire, puis séchées afin d'éviter les résidus.

Pour faire en sorte que les pièces en acier inoxydable de l'appareil restent en parfait état, les points suivants sont importants :

- Faites en sorte que les surfaces en acier inoxydable restent propres.
- Assurez une circulation d'air suffisante au niveau des surfaces.
- Ne touchez jamais les composants de l'appareil avec des matériaux rouillés.

REMARQUE

Les personnes qui effectuent des travaux de nettoyage doivent également respecter les mesures prescrites pour les produits de nettoyage utilisés (par exemple, porter des gants lors du nettoyage, porter des lunettes de protection, etc.) !

4.1.2 PRODUIT DE NETTOYAGE

REMARQUE

Seuls les produits de nettoyage mentionnés dans ce chapitre sont autorisés pour le nettoyage de l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore ou du vinaigre.

COMPOSANTS/MATÉRIAUX	PRODUIT DE NETTOYAGE	REMARQUE
Surfaces en contact avec les produits	Eau savonneuse tiède	Rincer à l'eau claire.
Surfaces en verre	Produit de nettoyage pour verre	N'utilisez pas d'ustensiles de nettoyage abrasifs ou rugueux. Les verres déflecteurs peuvent être retirés de l'appareil pour faciliter le nettoyage.
Surfaces en acier inoxydable	Produit de nettoyage pour acier inoxydable	Veillez à ce que le produit de nettoyage pour acier inoxydable utilisé soit sans danger pour les denrées alimentaires.
Composants d'insertion (acier inoxydable)	Liquide vaisselle et brosse	Les composants en acier inoxydable, tels que les présentoirs à snacks, sont faciles à retirer (voir le chapitre 2.1). N'utilisez que des brosses à poils synthétiques ou naturels.
Surfaces avec revêtement par poudrage, composants	Chiffon doux, eau savonneuse tiède	N'utilisez pas <ul style="list-style-type: none"> • d'ustensiles de nettoyage abrasifs ou rugueux • Produit de nettoyage pour verre • Solvant
Verre acrylique (verre déflecteur)	Chiffon doux, eau savonneuse tiède	N'utilisez pas <ul style="list-style-type: none"> • d'ustensiles de nettoyage abrasifs ou rugueux • Produit de nettoyage pour verre • Solvant
Éclairage à LED	Chiffon doux	Ne nettoyer qu'à sec.

REMARQUE

Commencez par tester la compatibilité du produit de nettoyage à un endroit non visible de l'appareil.

4.2 CONSIGNES DE MAINTENANCE

Pour que l'appareil fonctionne correctement et pour optimiser la présentation des produits, l'appareil doit faire l'objet de contrôles et d'opérations de maintenance réguliers. Chaque appareil a été contrôlé en usine conformément à la procédure « Contrôle des pièces NF EN 60335-1 Annexe A ».

Recommandation du fabricant : inspection de suivi annuelle selon VDE 0701-0702 par l'exploitant.

**DANGER**

Danger dû à la présence de tension électrique sur les composants conducteurs

L'appareil doit être débranché du secteur (au niveau de l'interrupteur principal ou en déconnectant tous les pôles) jusqu'à ce que l'opération de maintenance, le contrôle et les réparations soient terminés. Évitez toute activation inopinée.

REMARQUE

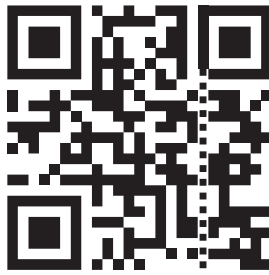
La réalisation des opérations de maintenance par le personnel d'exploitation ou l'exploitant concerne exclusivement les opérations mentionnées au [chapitre 4.3](#).

REMARQUE

Les modifications techniques apportées à l'appareil ne doivent être réalisées que par un personnel spécialisé et autorisé, avec l'accord du fabricant ! Cette consigne vaut en particulier pour les travaux réalisés sur la technique de chauffage, l'installation électrique et la mécanique.

Toute modification doit être autorisée par le fabricant !

Les instructions de réparation et d'entretien se trouvent sous le QR Code suivant :



<https://shop.ideal-ake.at/>

Si vous ne disposez pas d'un lecteur de QR Code (scanner), tous les documents nécessaires se trouvent dans la zone de téléchargement du site Web du fabricant. Vous pouvez également contacter votre fournisseur ou revendeur spécialisé.

4.3 FRÉQUENCE DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Respectez impérativement les indications de maintenance mentionnées afin d'assurer le fonctionnement continu de votre appareil et complétez-les si nécessaire !

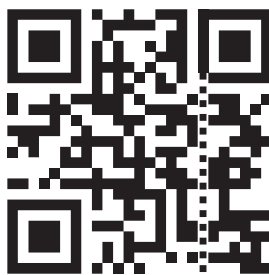
COMPOSANT/MODULE	OPÉRATION	FRÉQUENCE
Toutes les vitres (y compris les plaques en verre noir, les vitres latérales, etc.)	Contrôle visuel	Chaque jour
Dommages mécaniques subis par tous les autres composants de l'appareil	Contrôle visuel et fonctionnel	Chaque jour
Éclairage à LED	Contrôle visuel et fonctionnel	Chaque semaine

Les instructions de réparation et d'entretien sont disponibles sur demande auprès du fabricant.

4.4 ACHAT DE PIÈCES DE RECHANGE

Chaque appareil est pourvu d'une plaque signalétique (voir le [chapitre 1.7](#)). Pour commander les pièces de rechange convenant à votre appareil, indiquez les données de l'appareil mentionnées à votre fournisseur ou à votre revendeur spécialisé. Vous pouvez également commander les pièces de rechange nécessaires directement dans le catalogue de produits en ligne du fabricant. Vous devez pour ce faire indiquer impérativement le type, le numéro de série et la date de fabrication.

Les pièces de rechange sont disponibles à l'adresse suivante :



<https://shop.ideal-ake.at/>

5 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Déclaration de conformité CE

conformément aux directives UE 2006/42/CE et 2014/30/UE

Fabricant :	Ausseer Kälte- und Edelstahltechnik GmbH Pichl 66, 8984 Bad Mitterndorf, AUTRICHE
Produit :	Hot Vario* * 1 à 4 (taille des modules) ou nombre compris entre 50 et 200 (largeur de l'appareil) ou indication d'une construction spéciale
Année de construction :	À partir de 2023

Par la présente, nous confirmons que les produits ci-dessus sont conformes à la directive sur les machines 2006/42/CE et à la directive CEM 2014/30/UE. Les exigences fondamentales de la directive sur les machines 2006/42/CE et les exigences essentielles de la directive CEM 2014/30/UE et RoHS 2011/65/UE ont été respectées. Les documents techniques nécessaires ont été créés et archivés.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées dans leur version actuellement en vigueur :

NF EN 60335-1:2012

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : exigences générales

NF EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017

(IEC 60335-1:2010, modifiée)

NF EN 60335-2-49:2003

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-49 : règles particulières pour les appareils électriques à usage collectif destinés à maintenir au chaud les aliments et la vaisselle

NF EN 60335-2-49:2003/AC:2007 + NF EN 60335-2-49:2003/A11:2012 + A2:2019

(CEI 60335-2-49:2002 + A1:2008+ A2:2017)

NF EN ISO 12100:2011

Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque

Si des modifications techniques ont été apportées au produit ci-dessus sans avoir été convenues au préalable avec le fabricant, la présente déclaration de conformité CE perd sa validité.

Bad Mitterndorf, 2023

Andreas Pilz (CTO)

REMARQUE

Veillez tenir compte des éventuelles fiches complémentaires jointes à ce mode d'emploi et de la déclaration de conformité correspondante !

Pour plus d'informations, contactez le fabricant !

